

Four Employees Advance in Process and Medical Departments Sept. 1

Effective September 1, 1971, Everett A. B. Beaujon, Hose Th. Arends and Otilio Franken moved up to higher posts in the Process Department. Everett became process foreman in the Fuels Division, while Hose and Otilio advanced to shift foremen in the HDS Division. In the Medical Department, Charles C. Pompier was promoted to supervisor in the Hospital Kitchen.

Everett joined the Mechanical Division as an engineer in the Technical & Administration Division in 1963. Previously he had worked on the Balashi water plant construction in 1957, and at the U.S. American Tool Works in Ohio.

A B.S. graduate in mechanical engineering from the University of Cincinnati, Ohio, he attended Juliana School and the Aruba Technical School before studying abroad.

In the Mechanical Department he acted as assistant zone supervisor in 1964, and was later assigned as manpower & services coordinator, regional supervisor and training coordinator. In 1967 he became section head in the PR/IR - Safety Section, where he advanced to safety advisor.

In February this year, Everett transferred to Process-Fuels Division on an initial orientation assignment as maintenance coordinator and later in training & process foreman. He has now assumed operations responsibility for a number of Fuels Division units, including the Naphthenic Acid Facilities, the old Vacuum Pipestill, No. 8 Rerun Still, the Low Pressure Gas Compressor unit, the Tar unit, the Middle Distillate Coalescers and the Central Pumphouse.

He has followed several courses at Lago, including Orientation, Conference Leadership, ODL, Mechanical Design and Kepner-Tregoe. On various occasions he travelled abroad to attend safety conferences or training programs.

(Continued on page 2)



H. T. Arends



C. C. Pompier



E. A. Beaujon



O. Franken

Lago's Joseph R. Carroll Is Appointed Chairman Of Latin American Committee on Safe Operations

During the next two years Lago will take a more active role in overseeing the safe operating practices of Esso affiliates in Latin America. Mr.

Joseph R. Carroll, Acting Division Superintendent in Lago's Mechanical Department, was recently appointed chairman of the Latin American Committee

on Safe Operations.

This is the first time that a Lago employee is named to head this central committee. This appointment is in recognition of the company's excellent safety record. Another consideration is the outstanding job done by Lago's own Committee on Safe Operations.

The principal function of the Latin American committee is to promote and stimulate the application of safe operating practices and procedures at the affiliates under its jurisdiction. It maintains regular contacts with these companies through the interchange of information on safe operations from the respective affiliates. This makes it possible for the member companies to benefit from each other's experience.

It is planned to hold the next meeting of the Latin American Committee on Safe Operations in October this year at Creole's Amuay Refinery in Venezuela. The committee's past president, Creole's Donald Thering, will officially turn over the chairmanship to Joe Carroll on this occasion.

Joe, who started to work at Lago in 1962 as an engineer in the Process Department, has been chairman of Lago's Committee on Safe Operations since 1969. It has the same basic functions as the Latin American committee with its scope limited

(Continued on page 2)



Lago's Committee on Safe Operations during a recent meeting (left to right): Lago's Comité pa Operacionnan Seguro durante un reciente reunion (de izquierda a derecha): A. A. Britten, R. S. Young (an ER&E consultant - non-member), J. R. Carroll (chairman), C. M. Bateman, A. O. Yarzagaray (secretary), and W. Brinkman. Not in picture are COSO members J. Croes, L. S. F. Anjie and C. R. Assang.

Cuatro Empleado Promoviden Depto. Process y Medico Efectivo Sept. 1

Efectivo September 1, 1971, Everett A. B. Beaujon, Hose Th. Arends y Otilio Franken a bai ocupa puestonan mas halto den Departamento Process. Everett a bira process foreman den Division di Fuels mientras cu Hose y Otilio a bira foreman di warda den Division di Desulfurizacion. Den Departamento Medico, Charles C. Pompier a recibi promocion como supervisor di cushina di Hospital.

Everett a cuminza traha den Mechanical como ingeniero den

Division Technical & Administration na 1963. Promer cu esey el a traha riba construccion di planta di awa na Balashi na anja 1957, y na American Tool Works di Ohio na Merca.

El a gradua como bachiller di ingenieria mecánica for di universidad di Cincinnati, estado Ohio, y el a bai Juliana School y Arubaanse Technische School promer di a bai studia afor.

Den Mechanical Department el a actua como zone supervisor

(Continúa na pagina 3)



Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
 Photographer: J. M. de Cuba
 Printed by: Verenigde Antillaanse Drukkerijen N.V.

Four Promoted in Process, Medical

(Continued from page 1)

Everett is married and has four children: Arlette, 9, Jennifer, 5, Carl, 4, and Everett, 3. The family lives in Oranjestad.

Hose has spent his entire 21 years of service in the Process Department. After attending the St. Antonius School in Savaneta, he joined Lago as a laborer in the Cracking Department where he progressed to process helper "C" in 1952. He subsequently moved up to houseman and later to levelman until his promotion to assistant operator in 1961. His advancement to operator went into effect in May 1965.

While on an acting assignment as shift foreman in the Fuels Division in April 1971, he was transferred to the HDS Division. With his recent promotion, he will be in charge of the HDS vacuum unit, hydrofiners and sulphur plants.

Hose has taken various Lago courses, including Basic Process, Cracking Plant course and Gas Testing. He also took the HDS simulation training at Florham Park.

Hose enjoys fishing or playing golf in his spare time. A widower, he has two children: fifteen-year-old Frank, and se-

ven-year-old Jessica. On his following vacation he plans to visit Costa Rica.

Otilio joined the company's Vocational School in 1950. After graduating in 1954, he worked as process helper "D" in the Process-Cracking Department where he progressed to levelman in 1963. The following year he was promoted to assistant operator.

Otilio's next promotion made him an operator in the Fuels Division in 1965. In 1967 he acted as process technician, and was the first Lago employee to start up the crude section of No. 8 Combination Unit on DDC control. His transfer to the HDS Division became effective in April 1971. Now as shift foreman he will be primarily charged with the new HDS hydrofiners.

Courses taken at Lago by Otilio include process training and DDC Control. He also attended the HDS simulation course at Florham Park, N.J.

On his own time, Otilio took an Automotive/Diesel Mechanics course from the National Schools, and specialized in automatic transmission through a course from the Lincoln Technical Institute.



Attending a conference of school directors of the Venezuelan Association of North American Schools at the Seroe Colorado School on September 10 were (l to r): Sitting - John Rauch, Director of Colegio Internacional of Carabobo; Roland M. Roth, Director of Escuela Campo Alegre and Chairman of the Venezuelan Association; Alice Hayes, Directress of Colegio Internacional of Caracas; Standing - Michael McGovern, Assistant Director of Escuela Bella Vista of Maracaibo; Robert Clapp, Director of Escuela Anaco; George Cleaveland, Director of Escuela Bella Vista of Maracaibo; Dean V. Thompson, Director of Seroe Colorado School at Aruba; and James P. Jacob, Assistant Director of Colegio Internacional of Caracas. Unable to attend were James Byrnes, Director of Escuela Simon Bolívar of Amuay; and George Takcas, Director of San Tome Staff School of Barcelona. Held for the first time in Aruba, the conference was in preparation of a Teachers' Workshop to be held at the Escuela Campo Alegre in Caracas on October 11.

He enjoys skindiving and scuba diving and working as a mechanic as a hobby. He and his wife Braula have four sons: Franklin, 15, Rudy, 14, Nestor, 11, and Oscar, 6. The family resides in Tanki Leendert.

Charles was first employed as a helper in the Dining Hall kitchen in 1937. Between 1938 and 1945 he worked as an apprentice waiter, apprentice cook, and sandwichman, respectively,

until his advancement to junior cook.

In 1947 Charles, who was trained by various European cooks at Lago, was promoted to cook. In 1954 he was transferred to the Hospital Kitchen where he received training on the preparation of special diets and regular menus. Since 1968 Charles acted several times as supervisor-Hospital Kitchen.

His hobbies are music and various types of games and, of course, preparing special dishes for the family and friends.

Charles, who hails from St. Eustatius, is married and has six children. Shirley, 22, Charles, 20, Vivian, 18, Candice, 16, Orilia, 14, and Linda, 11. Two of the girls are currently studying in Holland.



The first Latin American Training and Development Symposium held in Caracas from Aug. 30 - Sept. 3 was attended by Duff Kock of PR/IR-Training (see arrow). Fourteen countries were represented. E promer Symposium Latino Americano pa Training y Desaroyo teni na Caracas di Aug. 30 - Sept. 3 a ser atendi pa Duff Kock di PR/IR Training (mira flecha). Diezcuater pais tabata representa.

Carroll Is Chairman

(Continued from page 1)

ited to Lago operations.

Other members of the Lago committee are: Messrs. A. O. Yarzagaray, Safety Advisory (secretary); W. Brinkman, Lago Police Chief; L. S. F. Anjie, Zone Supervisor; J. Croes, Division Superintendent; C. R. Assang, Senior Engineer; A. A. Britten, Project Engineer, and C. M. Bateman, Supervising Engineer.



In top pictures, Acting Mechanical Manager Walter Terrell presents 25-year service watches to Advanced Instrumentman II Juan D. Semeleer (left), Equipment Tradesman A-Instrument Angel F. Croes (center) and to Equipment Tradesman A-Instrument Cayetano Maduro. At right, Mr. Terrell congratulates Equipment Tradesman A-Machinist Isildo Kelly after presenting him with the gold watch. Den portret ariba, Gerente Mechanical Interino Walter Terrell ta presenta oloshi di 25-anja di servicio na Advanced Instrumentman II Juan D. Semeleer (robez), na Equipment Tradesman A-Instrument Angel F. Croes (centro) y na Equipment Tradesman A-Instrument Cayetano Maduro. Na drechi, Sr. Terrell ta felicita Equipment Tradesman A-Machinist Isildo Kelly despues di a presenté su oloshi.



Cuatro Promoví den Process y Medical

(Continuá di pagina 1)

visor asistente na 1964, y despues el a haya encargo di trabao como coordinador di manpower & services, supervisor regional y coordinador di entrenamiento. Na 1967 el a bira hefe di Seccion di Seguridad di PR/IR, caminda cu promocion el a bira consehero di seguridad.

Na Februari di e anja aki el a pasa pa Process, Division di Fuels, ariba un orientacion inicial como coordinador di manutencion y despues den training como process foreman. Awor el a asumi responsabilidad pa varios unidad di Fuels Division, incluyendo Naphthenic Acid Facilities, e Vacuum Pipestill bieuw, No. 8 Rerun Still, Low Pressure Gas Compressor, Tar Unit, Middle Distillate Coalescers y Central Pumphouse.

El a tuma varios curso na Lago, inclusive Orientation, Conference Leadership, ODL, Mechanical Design y Kepner-Tregoe. Na varios ocasion el a biaha bai for di tera pa atende conferencianan di seguridad y programanan di entrenamiento. E ta casá y tin cuater yiu: Arlette, 9, Jennifer, 5, Carl, 4, y Everett, 3. E familia ta biba na Playa.

Hose a pasa tur su 21 anja di servicio den Process. Despues di a bai school na St. Antonius School di Savaneta, el a bin traha na Lago como obrero

den Departamento Cracking, caminda el a progresa y a bira process helper "C" na 1952. Despues di promocion el a bira houseman y despues levelman te na su promocion como operador asistente na 1961. Su avance como operador a bira efectivo na Mei 1965.

Mientras na un encargo temporario como shift foreman den Division di Fuels na April 1971, el a worde trasladá pa Division HDS. Cu su reciente promocion lo e ta encargá cu e planta su unidadnan di vacuum, hydrofiner y di azufre.

Hose a tuma varios curso di Lago, entre nan Basic Process, curso di Cracking Plant y di testmento di gas. Tambe el a tuma curso di simulacion HDS na Florham Park, Merca.

Hose ta gusta pisca y hunga golf ora e ta liber. E ta viudo y tin dos yiu: Frank di 15 anja y Jessica di 7 anja. Na ocasion di su proximo vacacion e ta planea pa bishita Costa Rica.

Otilio a cuminsa den compania su Vocational School na 1950. Despues di su graduacion na 1954, el a traha como process helper "D" den Departamento di Process-Cracking, caminda el a progresa te bira levelman na 1963. E anja siguiente cu promocion el a bira operador asistente.

Otilio su siguiente promocion a hacié operador den Division di Fuels na 1965. Na 1967 el a



Oil Movements Division Supt. Trev Rhydderch is here with 25-year service watch recipients (l to r) Jose Rasmijn, operator; Andreslto Geerman, assistant operator; and Victoriano Tromp, operator. Division Superintendent di Oil Movements Trev Rhydderch ta aqui cu recipientes di oloshi di 25 anja di servicio (r pa d) Jose Rasmijn, operador; Andreslto Geerman, assistant operador; y Victoriano Tromp, operador.

actua como process technician, y tabata e promer empleado di Lago cu a start a seccion di crudo den Unidad Combiná No. 8 cu control DDC. Su traslado pa Division di Desulfurizacion tabata ariba April 1, 1971. Actualmente un foreman di warda, lo a bira na promer lugar encargá cu e hidrofinessnan nobo di HDS.

Cursonan cu Otilio a tuma na Lago ta inclui entrenamiento process y control DDC. Tambe el a atende curso di simulacion HDS na Florham Park, New Jersey.

Den su tempu liber Otilio a tuma curso Automotive/Diesel mecánica di National Schools, y el a specialisá den transmision automático pa medio di un curso di Lincoln Technical Institute.

E ta gusta sambuyá cu y sin aqua long, y traha como mecanico como hobby. E y su esposa Braula tin cuater yiu homber: Franklin, 15, Rudy, 14, Nestor, 11 y Oscar, 6. E familia ta biba na Tanki Leendert.

Charles a bin traha promer bez como helper den Diner (Continuá na pagina 7)



LVS Graduates with wives at Cocktail/Dinner Party at Golf Club.



Opening remarks are made by MC Fabian S. Francis of PR/IR, former senior instructor at the Lago Vocational School.



Luis S. F. of Committee, v class, g

1946 LVS Graduates Celebrate 25th Service Anniversary on September 10



Alejandro Boezem of Mechanical Dept. is congratulated by Vice President LeRoy Johnston who presents him his 25-year service watch. Mr. Johnston presented service watches to each of the 43 LVS graduates at the Aruba Golf Club party.



Jose M. de Cuba of PR/IR and Braulio Wester of Comptroller's are flanked here by PR/IR Manager B. E. Nixon (left) and Comptroller T. J. Keegan after presentation of service watches.



Long-service men of the Mechan R. Allers, Hose L. Quant, Ramo Second row: Laurent A. Connor, Iermo Arendsz, Hyacintho B. (rear), W. Eddy Ruiz, Mauricio R. Ostend Y. Pantophlet, Emitterio V. melo Lacle, J



Technical Laboratories employees with Lab. Division Superintendent B. S. Whitney (center) are: Alberto Penja, Pedro Irausquin, Damasco Vrolijk and Placido Vrolijk.



Secretary of the Reunion Committee, Luis R. Giel, during closing address. Luis R. Giel, na clausura.



Former LVS School principal reminiscing on happy memories. At right, former LVS senior MC



man of Reunion
colleagues of 1946
their wives.



1946 Class Reunion Board members honor special guest (3rd r)
Eugene Hassell, former LVS principal and instructor.



25-year service watch is presented here by Lago
Vice President LeRoy Johnston to Guillermo Arendsz
of Mechanical Department.

Graduados di LVS di 1946 Ta Celebra 25 Anja di Servicio September 10



ment are: (foreground): Joseph Peters, James
Marcolino Christiaans and Leandro S. Tromp.
Fingal, Andres A. Bermudes, Luis D. Giel, Guil-
Acting Mechanical Manager W. J. Terrell (in
Luis B. Giel and Simeon A. Molina. Back row:
Idefonso A. Lampe, Alejandro I. Boezem, Carl-
olman and Luis S. F. Anjie.



Process Department men with service watches are: front row (l to r): Emillano Trimon,
Prisciliano Kock, James N. Bryson, Jan Wester, Kenneth Johnstone, Juan N. Thijsen and
Jozef Tromp. (Back row): Antonio Mathilda, Alejandro N. Geerman, Morris G. Emerencia,
Luis B. Geerman, Seferino T. Hoek, Yrad A. Illidge, Martines S. Leo. At far right, Assistant
Process Manager Carle F. Williams.



structor Eugene Has-
days with his "boys".
tor Fabian S. Francis,
y-



After dinner and presentation of service watches the celebrations
continue with a dance to the music of Super Combo Casino.



LVS graduates enjoying themselves at party
which lasted until 3 a.m. at the Golf Club.

Gerencia Ta Contesta Bo Pregunta na Telefoon 3500

P. Lo mi kler sabi pakiko advanced instrumentmen no ta hanja aumento di sueldo?

C. Tur advanced instrumentmen ta hanja e aumento general di pago cu ta aplica na empleadonan cu ta cai bao e Convenio Colectivo di Trabao. Ademas nan ta eligibel pa aumentonan di merito, si nan prestacion ta di tal manera cu nan ta merecé. Varios instrumentmen cu prestacion ariba promedio lo recibi tal aumento e anja aki. Otronan lo recibi aumento den anjanan den futuro.

P. Ta berdad cu Compania ta tumando algun accion di "represalia" contra algun empleadonan den electrical, kende a welga na planta HDS?
Lo mi kler recibi un contesta corecto riba mi pregunta.

C. Manera a keda contestá riba un otro pregunta tocante e mes asunto aki, ningun accion di represalia a worde tumá, y ademas ningun lo worde tumá.

P. Ta com la asina cu ora bo pone telefon abao ta tuma tantu tempu pa bo por bolbe usa e telefon? Lago ta tratando di scucha nos combersacion, of ta kiko ta pasando?

C. Asina leu cu ta concerni Lago su central, un check di e tempu pa nos telefon bolbe na uso ta muestra cu e ta bon. Si tin dificultad cu un telefon en particular, anto central mester worde avisá na 2244. No tin ningun grabamento di combersacionnan. Algun retraso tin den jamadanan haci via central di pafor, especialmente jamadanan pa Playa, pasobra nan no tin suficiente capacidad di tempo pa tanto jamada.

P. Mi pregunta ta tocante medicina. Ta posible cu Lago por informa su empleadonan di e enfermedad mundialmente conoci como "cholera"? Di unda ta bi-



ni, y kiko ta socede ora bo tin e enfermedad? Lago tin plan pa duna inyeccion contra dje?

C. E Palabra Cholera a originá for di e palabra Griego Chole, cu ta nifica gal. Awendia cholera ta e nomber di un enfermedad fuerte contagioso, di cual e sintomanan principal ta diarrea, sakamento y secamento. Su forma mas comun, cholera Asiatico, ta ser causá pa e bacteria conoci como Vibrio Cholerae. Cholera ta ocurri mas tanto den paisnan unda condicionnan higienico ta pobre. Lago tin vaccin di cholera cual ta ser duná ocasionalmente na personas cu por ta viahando den un region unda e enfermedad ta ocurriendo, pero e vaccin no ta ser duná na nos poblacion general pasobra no tin casonan conoci di tal enfermedad den Antillas. Finalmente, ora método moderno di tratamiento y control di cholera ser usá, e seriedad y plamamento di e enfermedad ta menos.

P. Pakiko ta tarda asina hopi promer nos ta ser desconectá for di 3500?

C. Un yamada haci ariba 3500 automaticamente ta activa e mashin y ta pone e tape draai pa tres minuut. E coneccion entre 3500 y e telefoon cu e yama lo keda habrí te ora e tape stop. Cualquier esfuerso door di e yamador pa kibra e coneccion mientras e tape ta corriendo lo ta envano, pa motibo di e sistema di e telefoon di compania. Mescos ta socede ora yama cualkier otro number di Lago, pasobra tantem cu uno di e persona ta tene su telefoon lamtá, e coneccion entre e telefoonnan lo keda habrí.

... Dial 3500 ... Management Answers Your Questions

Q. I would like to know why advanced instrumentmen don't get a raise?

A. All advanced instrumentmen receive the general increases applicable to covered employees under the Collective Working Agreement. In addition, they can be eligible for merit increases if their performance merits it. Several above average instrumentmen will be receiving such increases this year. Others will be receiving increases in future years.

Q. Is it true that the Company is taking some "reprisal" action against some electrical employees who were on strike at the HDS plant? I would like to get a correct answer on that.

A. As answered for another question on the same subject, no reprisal action was taken and, furthermore, none will be taken.

Q. Why is it that after the phone is put down, it takes so long before we can use the phone again? Is Lago trying to "tape" us or something like that?

A. Insofar as the Lago exchange is concerned, a check of the reset time indicates that it is normal. If difficulties are being experienced with a particular phone, the telephone exchange should be notified on phone 2224. Conversations are not being taped. Some delays may be experienced on calls through the outside exchange, particularly on calls to Oranjestad, because of insufficient time capacity.

Q. My question is concerning medicine. Is it possible that Lago can inform its em-

ployees of the world-known illness "cholera"? Where does it come from, and what happens when you have it? Does Lago plan to give shots against it?

A. The word Cholera originated from the Greek word chole, which means bile. Today cholera is the name of an acute infectious disease, the chief symptoms of which are diarrhea, vomiting and dehydration. The most common form, Asiatic cholera, is caused by the bacteria known as Vibrio Cholerae. Cholera occurs most often in countries where hygienic conditions are poor. Lago has cholera vaccine which we give to the occasional individual who might be travelling in an area where the disease is occurring, but the vaccine is not given to our general population for there are no known cases in the Antilles. Finally, when modern methods of treatment and control of cholera are used, the seriousness and spread of the illness are less.

Q. Why does it take so long before we are disconnected from 3500?

A. A call made on 3500 automatically activates the machine, starting the tape which runs for three minutes. The connection between 3500 and the caller's phone will remain open until the tape stops. Any attempt by the caller to break the connection while the tape is running will not be successful in view of the setup of the company's telephone system. The same is true when calling any other Lago number: as long as one party keeps his phone off the hook, the connection between the two phones will remain open.

Read the Rules and Join the 1971 Lago Art Contest; Deadline - Oct. 15

1. All employees (permanent and temporary), their spouses and children, regardless of age, are eligible to participate in the contest, except Lago Art Contest Committee members.
2. A contestant may submit a maximum of three entries, utilizing in the preparation of these any of the known techniques (water color, oil, crayon, pastels, ink, tempera, acrylic, etc.). Subject is free.
3. All paintings should be original works of art. Paint-by-number kits, traced paintings, etc. will not be accepted in the contest.
4. All paintings MUST be mounted in such a way so that they can be properly exhibited.
5. The paintings should be submitted to the office of the Aruba ESO News (Rooms 164 and 168 in the G.O.B.) not later than FRIDAY, OCTOBER 15.
6. The exhibition will be inaugurated on OCTOBER 29, 1971, and remain open to the public THROUGH OCTOBER 31, 1971.
7. An independent three-man jury (non-Lago) will be selected to judge the entries. The judges' decisions are final.
8. Paintings which have been awarded prizes in other contests or paintings submitted in last year's Lago Art Contest will not be accepted in the 1971 contest.
9. All contestants should submit with THEIR ENTRY OR ENTRIES A PROPERLY FILLED OUT ENTRY FORM. This form is available at Lago.
10. Lago will award three big prizes, as follows: 1st prize, Fls. 500 and a plaque; 2nd prize, Fls. 250 and a plaque; 3rd prize, Fls. 150 and a plaque. There will also be various prizes for different age groups, and also honorable mentions.



These jumbo size shrimps thrive in a fresh water dam at Santa Cruz near the home of Accountant Wentworth Hassell of Comptroller's. These were caught by his sons and his neighbor's sons. The one on the left with large pincers is the male, the other is the female. E cabaronnan grandi aki na croco bon den un dam na Santa Cruz cerca di cas di Accountant Wentworth Hassell di Comptroller's. Su yunan y esnan di su bisnja a captura nan. Esun na robz cu tengia grandi ta macho, e otro ta hembra.

Leza e Reglanan y Participa Den Lago Su Concurso di Arte pa 1971

1. Tur empleado (permanente y temporario), nan casá y yunan, no obstante edad, por participa den e concurso, cu excepcion di miembronan di Lago su Comité di Arte.
2. Un participante por manda aden un maximo di tres pinturas, y por usa cualkier di e metodonan conoci pa prepara su pinturanan. (waterverf, azela, krijt, pastel, ink, tempera, acrylico, etc.). Topico ta liber.
3. Tur pinturanan mester ta trabao di arte original. E sáñan di pinta cu number, pintura gedruk, etc., lo no ser aceptá den e concurso.
4. Tur pinturanan MESTER ta montá di tal manera cu nan por ser exhibí adecuadamente.
5. E pinturanan mester ser mandá aden na oficina di Aruba ESO News (cuartonan 164 of 168 den General Office Building) no mas laat cu DIABIerna, OCTOBER 15, 1971.
6. E exhibicion lo ser inaugurá ariba OCTOBER 29, 1971, y keda habrí pa publico ta cu OCTOBER 31, 1971.
7. Un jurado independiente di tres miembro (no-Lago) lo ser selectá pa huzga e pinturanan. E decisionnan di e hueznan ta final.
8. Pinturanan cu a gana premionan den otro concursionan of pinturanan mandá aden na Lago su Concurso di Arte di anja pasá, lo no ser aceptá den e concurso di e anja aki.
9. Tur participante mester mandá aden HUNTO CU NAN PINTURANAN UN FORMULARIO DI PARTICIPACION YENÁ NA UN MANERA APROPIADO. E formulario aki ta obtenible na Lago.
10. Lago lo otorgá tres premio grandi, na e siguiente manera: promer premio, Fls. 500 y un plaqueta; segundo premio, Fls. 250 y un plaqueta; tercer premio, Fls. 150 y un plaqueta. Tambe lo tin varios premio pa e diferente gruponan di edad, y tambe mencion honorable.

Cuatro Promoví den Process y Medical

(Continuá di pagina 3)

Hall su cushina na 1937. Entre 1938 y 1945 el a traha como waiter aprendiz, kokki aprendiz, y trahador di sandwich respectivamente, te cu el a haya promocion pa kokki asistente.

Na 1947 Charles, kende a worde entrená door di varios kokki Europeo na Lago, a haya promocion como kokki. Na 1954 el a pasa pa cushina di Hospital, caminda el a recibí entrenamiento den preparacion di varios

dieta y menunan regular. Desde 1968 Charles a actua na varios ocasion como supervisor di cushina di Hospital.

Su pasatemponan ta musica, y varios sorto di wega y — naturalmente — prepara platonan especial pa su familia y amigonan.

Charles a nace na St. Eustatius, y ta casá y tin 6 yiu. Shirley, 22, Charles, 20, Vivian, 18, Candice, 16, Orilia, 14, y Linda, 11. Dos di su yiu muher ta studiando awor na Hulanda.



Of these five tankers berthed in San Nicolas Harbor on September 10, 1971, four were identical sisters. They were Esso Goa, Esso Kobe, Esso Penang and Esso Inter-America. Each has approximately 21,000 dwt. tonnage, they are all of the Kure-type and sail under Panamanian flag.

Di e cinco tankeronan aki den Haaf di San Nicolas ariba September 10, 1971, cuatro ta ruman identico. Nan tabata Esso Goa, Esso Kobe, Esso Penang y Esso Inter-America. Tur tin mas o menos 21,000 tonelada, di tipo Kure y ta nabega bao bandera Panameño.

J. Carroll Ta Presidente di Comision Latino Am. pa Seguridad na Trabao

Durante e siguiente dos anja Lago ta bai hunga un rol mas activo den supervision ariba metodonan di seguridad na trabao cerca afiliadonan di Esso den America Latina.

Sr. Joseph R. Carroll, Division Superintendent interino den Depto. Mechanical, poco dia pasá a worde nombrá presidente di e Comision Latino-Americano pa Seguridad na Trabao.

Esaki ta promer bez cu un empleado di Lago ta bira presidente di e comision central aki, y ta en reconocimiento di Lago su historia excelente ariba terreno di seguridad. Un otro consideracion ta e trabao sobresaliente cu Lago su mes Comision pa Seguridad na Trabao ta haciendo.

Tarea principal di e Comision Latino-Americano ta pa promove y stimula aplicacion di metodonan y procedimentonan seguro cerca e afiliadonan di Esso cu ta cai bao di su hurisdiccion. E comision ta mantene contacto regular cu companianan afiliado. Esaki ta haci posible pa e companianan Esso por saca probecho for di ex-

periencia di cada un di nan.

Intencion ta pa tene e próximo reunion di e comision Latino-Americano pa Seguridad na Trabao na October e anja aki den refineria di Creole na Amuay, Venezuela. Na e ocasion ey e presidente saliente, Donald Thering di Creole, lo pasa presidencia oficialmente na Joe Carroll.

Joe Carroll, kende e bin traha na Lago na 1962 como ingeniero den Departamento Process, ta presidente di Lago su Comision pa Seguridad na Trabao for di 1969. Tarea di e comision aki ta mescos cu esun di e comision di Latino-America, pero su trabao ta keda limitá na Lago so.

Otro miembronan di Lago su comision ta Sres. A. O. Yarzagaray, Consehero di Seguridad (secretario); W. Brinkman, Hefe di Lago su Poliz Industrial; L. S. F. Anjie, Zone Supervisor; J. Croes, Division Superintendent; C. R. Assang, Senior Engineer; A. A. Britten, Project Engineer, y C. M. Bateman, Supervising Engineer.



You can win the following prizes in Lago's Art Contest this year: (Bo por gana e siguiente premios e anja aki): 1st Prize - Fls. 500; 2nd Prize - Fls. 250; 3rd Prize - Fls. 150. There are also several gift certificates as prizes.

WANTED: YOUR ATTENTION !

As a Lago employee, you, your spouse and children have the opportunity to participate in the 1971 Lago Art Contest. If you like to draw, sketch, or paint, why not submit up to three works for the art exhibition scheduled for the end of October? If you haven't started yet, you can do so NOW! Deadline is October 15, 1971.

NOS TA PIDI: BO ATENCION !

Como empleado di Lago, abo, bo casa y yunan tin e oportunidad pa participa den Lago su Concurso di Arte 1971. Si bo gusta pinta, schets, or traha cu verf, pakiko no manda aden cu tres obra na e exhibicion di arte cual ta fin na fin di October? Si bo no a cuminsa ainda, bo por haci esey AWOR! Ultimo fecha pa manda bo obra di arte ta October 15, 1971.